



Semanario Armenio **SARDARABAD** ՍԱՐՏԱՐԱԴՊԱՏ



MEMORIA Y RECLAMO

Año 42, N° 1946 Miércoles 6 de junio de 2018. www.sardarabad.com.ar
42-րդ տարի թիվ 1946 Չորեքշաբթի, 6 Յունիս 2018

RELACIONES BILATERALES

Nikol Pashinian, de visita oficial en Georgia

El 30 de mayo ppdo., el primer ministro de Armenia, Nikol Pashinian, viajó a Georgia con una comitiva.

En Tbilisi, Pashinian sostuvo conversaciones privadas con el presidente Giorgi Margvelashvili en el marco de su visita oficial.

Tras darle la bienvenida a su país, el presidente georgiano pasó a tratar temas e iniciativas tendientes a fortalecer el desarrollo de las relaciones bilaterales.

"Estoy encantado de reunirme con el primer ministro de Armenia. Espero que su visita dé nuevo impulso a las relaciones entre Armenia y Georgia, que tienen una historia de siglos de antigüedad" -dijo el mandatario anfitrión.

El primer ministro armenio también manifestó su agrado por la visita oficial a Georgia, lo que da la posibilidad de *"discutir las perspectivas de las relaciones bilaterales"*.

"Me alegro de que mi visita a Georgia se dé en el marco de una drástica evolución democrática en nuestro país, y también estoy convencido de que la democracia es de vital importancia para nuestros países."

"El credo de nuestros pueblos se basa en el amor y la solidaridad en las relaciones bilaterales, y no escatimaremos ningún esfuerzo para darles nuevo impulso," dijo Pashinian, tras lo cual auguró una próxima reunión con el presidente georgiano en Armenia, en el marco de la Cumbre de la Francofonía, que se realizará en Ereván en el próximo mes de octubre.

Acto seguido, el presidente georgiano y el primer ministro armenio pasaron a analizar temas relacionados con las relaciones bilaterales.

Otras reuniones

En el transcurso de los dos días de estadía en el vecino país, Pashinian se reunió también con su par georgiano, Giorgi Kvirikashvili, con el presidente del Parlamento, Irakli Kobakhidze y con el katolikós pa-



triaci de toda Georgia, Iliá II.

En Tbilisi, el primer ministro colocó una ofrenda floral ante el Monumento a los Héroes y mantuvo un encuentro con la comunidad armenia.

Además, visitó la Casa Museo y Centro Cultural Hovannés Tumanian de la capital georgiana y participó en los actos celebratorios del centésimo aniversario de la Primera República de Armenia y de la

colocación de una placa conmemorativa alusiva.

Finalmente, también se reunió con representantes de las comunidades armenias de Djavajk, Ninotsminda y Ajalkalak.

Reuniones a su regreso

El primer ministro estuvo de vuelta en la capital armenia el 1 del corriente. Ese mismo día, se dirigió a la Santa Sede de Echmiadzin, donde fue recibido por la katolikós de todos los armenios y patriarca supremo, S.S. Karekín II, y los participantes de las reuniones del Consejo Supremo Espiritual y Cónclave de Obispos.

Al darle la bienvenida a la Santa Sede de la Iglesia Apostólica Armenia, S.S. Karekín II felicitó al primer ministro en ocasión de su cumpleaños y le deseó éxitos en su gestión por el bien de la República y del pueblo de Armenia.

Luego, al referirse a los últimos acontecimientos políticos, S.S. Karekin II destacó el hecho de su desarrollo pacífico, como resultado de lo cual, *"la reputación de nuestro país y de su gente ha mejorado drásticamente en el concepto internacional"* -dijo Su Santidad.

Además, el katolikós expresó su convicción de que los esfuerzos conjuntos de las autoridades de Armenia, la iglesia y la gente lo ayudarán a construir un país poderoso y progresista, que tienda al bienestar y a la prosperidad.

El primer ministro agradeció las amables observaciones y los deseos del katolikós y pasó a dar prioridad a la discusión de los temas de la agenda.

"Los cambios políticos en Armenia se dieron bajo el lema del amor y la solidaridad. Nuestra tarea es hacer que ese sea un clima permanente en Armenia y para el pueblo armenio" dijo Pashinian, subrayando la necesidad de fomentar la creatividad en el país.

Por último, el primer ministro respondió a las preguntas de los participantes.



80º ANIVERSARIO CATEDRAL SAN GREGORIO EL ILUMINADOR

MISA Y MADAGH

Domingo 10 de junio

11 hs: Misa / 13 hs: Madagh - Programa artístico y cultural

Armenia 1359, CABA

Arzobispado de la Iglesia Apostólica Armenia

INVITAMOS A
TODA LA COMUNIDAD

KARABAJ

Incidentes con manifestación en Stepanakert



Stepanakert.- El 1 del corriente, en circunstancias que aún no se han develado, estalló una pelea callejera entre fuerzas especiales e integrantes del Servicio de Seguridad Nacional de Karabaj.

Si bien no se sabe si los agentes involucrados estaban en servicio o fuera de él, esto derivó en protestas callejeras que fueron calificadas de "revolución" por Azerbaiyán y sus medios de información.

Con el propósito de dispersar la protesta y conocer qué la motivó el presidente de la República de Artsaj (Karbaj), Bako Sahakian, convocó a una consulta en la cual se debatieron cuestiones relativas al incidente.

El presidente atribuyó importancia a la necesidad de llevar a cabo una investigación exhaustiva y adecuada y subrayó que los perpetradores deben rendir cuentas lo antes posible. También hizo hincapié en que "mantener la estabilidad y la legitimidad en el país y garantizar la seguridad fronteriza son valores excepcionales para nuestra gente y todos los armenios".

Tras la reunión, el vocero del presidente, David Babaian, declaró a la prensa que cualquiera sea el rango o el estatus de quienes produjeron los incidentes en la calle, deben ser juzgados.

Babaian destacó que es muy importante que el problema se solucione en el marco de la ley. "Cualquier caso similar definitivamente debe ser descubierto y los culpables deben ser responsables de las acciones cometidas", dijo Babayan. "Aquí no hay ningún trasfondo político, por el que insistimos en que tales acciones no queden impunes. Es importante solucionarlo tanto desde una perspectiva política como moral", agregó.

"Todos son iguales ante la ley. Somos un Estado democrático y legal, y las autoridades deben mostrar voluntad política y mantener incondicionalmente todas las características de un estado de derecho," -dijo.

En cuanto a la continuidad de las protestas, Babaian dijo es parte de un proceso en un país democrático y sostuvo que no hay necesidad de solicitar la intervención de Armenia.

Su comentario se debe a que conocida la noticia, el primer ministro armenio Nikol Pashinian hizo un llamado a la prudencia y a la normalización de la situación en las calles de Stepanakert.

ZOHRAH MNATSAGANIAN:

"La política exterior de Armenia se basa en los intereses nacionales"

Estas fueron las declaraciones el ministro de Relaciones Exteriores de Armenia en una entrevista concedida a Radio Free Europe/ Radio Liberty.

En la nota, el canciller de Armenia se refirió también a los Estados socios como Rusia, Estados Unidos, Georgia e Irán y a estructuras como la Unión Europea, con la que Armenia mantiene relaciones comerciales y estratégicas.

"Las relaciones con Rusia, la Unión Europea, los Estados Unidos, Georgia e Irán en toda su amplitud, dan un marco de seguridad integral a Armenia" dijo Zohrab Mnatsaganian.

"Tenemos relaciones con nuestros principales socios, que invierten en nuestro sistema de seguridad, y se desarrollan en diferentes direcciones tanto fuera como dentro de la región.

Tenemos relaciones muy únicas, muy importantes y estratégicas con Rusia, así como con la Unión Europea, los Estados Unidos, Georgia e Irán, entre otros países."

Consultado acerca de la posible normalización de las relaciones diplomáticas con Turquía, en la misma entrevista, el canciller de Armenia no se mostró muy optimista. Dijo que Armenia había intentado hacerlo sin precondiciones pero que Turquía no obró de la misma manera.

Se refería así a los protocolos firmados en Zurich el 10 de octubre de 2009 que nunca fueron ratificados por los parlamentos de Turquía y de Armenia, por cuanto el primero de estos países imponía ciertas condiciones. En vista de eso, el proceso de ratificación fue congelado en la Asamblea Nacional de Armenia hasta que en diciembre de 2017, en la Asamblea General de la O.N.U. el presidente Serge Sarkisian anunció su nulidad.

Mnatsaganian también declaró que es bastante peligroso introducir cambios bruscos en la política exterior. Subrayó que cada decisión tomada por Armenia en estructuras internacionales en una serie de temas, tiene su propia lógica, procedente principalmente de los intereses nacionales del país. Armenia nunca ha sido guiado en toma de decisiones, según los intereses de los demás, ya que esto creará una amenaza inmediata a sus propios intereses.

Respondiendo a la pregunta si hoy existe la necesidad de cambiar el estereotipo formado en la sociedad occidental, de que Armenia está bajo influencia rusa, el canciller destacó que existe tal necesidad "porque nuestra política exterior se basa en un principio básico: los intereses nacionales de Armenia. Y en los intereses nacionales hay muchos factores que afectan a nuestro país, a la gente y a la sociedad: asegurar la integridad de nuestra seguridad".



CASA NATALIA ARTICULOS PARA MARROQUINERIA
ACCESORIOS EN GENERAL
Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos.
Tintas. Elásticos para cinturones

Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957-0941

RIGAR'S
Camisorta Exclusiva
Gostanian Hnos.

SEMANARIO ARMENIO SARDARABAD

www.sardarabad.com.ar

Redacción y administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.

Atención: Lun. a vier. de 10 a 20 hs.: Tel.: 4771-2520 4773-0314

E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar sardarabad@gmail.com

Reg. Nac. Prop. Intel: 891.735

Directora: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama

Corresponsales:

Córdoba: Hagop Nacachian, Av. Patria 921

Montevideo: Dr. Gustavo Zulamian, Av. Agraciada 2850

San Pablo: Stepan Hrair Chahinian, Rua Estevao Lopes 136

Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.



REPUBLICA DE ARTSAJ (KARABAJ)

La delegación de Sardarabad, con la ministra de Educación, Ciencias y Asuntos Juveniles

La delegación de Sardarabad que visitó Armenia con motivo del centenario de la primera República de Armenia, visitó también Artsaj (Karabaj), donde además de distintos sitios de interés, tuvo la oportunidad de ser recibida por la ministra de Educación, Ciencia y Asuntos Juveniles.

Se trata de la Sra. Narine Aghabalian, quien mantuvo una charla muy cordial y productiva con el grupo presidido por el presidente del Consejo Central de la O.D.L.A., Sr. Sergio Nahabetian a quien acompañaron el R.P. Maghakia Amirian, los directivos de la U.G.A.B., Juan Carlos Mouradian y Susana Dergarabetian, la directora de esta publicación, Diana Dergarabetian y el resto de la delegación.

La ministra presentó un panorama de la situación en las escuelas de Artsaj, en las que se trabaja mucho para mejorar el nivel educativo y llevarlo a los estándares europeos.

El ministerio a su cargo acciona de manera coordinada con el resto de las carteras del gobierno. En ese sentido, como una de las mayores preocupaciones del Estado es el sostener el número de la población, principalmente en aldeas de frontera, se estudia recomponer las escuelas de oficios tradicionalmente existentes y crear otras que sean útiles a la actividad de cada región.

La señora Aghabalian señaló su preocupación porque los niños que crecen en una situación de permanente amenaza, tienen como único modelo el militar.

Todos en su familia cuentan con padres o jóvenes involucrados en el servicio militar o en la seguridad nacional, de manera que las elecciones de los educandos tienen que ver con esos modelos. Por ejemplo, si se les pide que dibujen algo que tenga que ver con su vida cotidiana o con sus deseos, en primer lugar aparece el tema



militar, como una de sus preocupaciones o elecciones. Eso, en cierta medida, limita su conocimiento del mundo y de otras realidades que les son ajenas.

Al agradecer la recepción y el intercambio de información, el Sr. Nahabetian señaló la importancia de que los estudiantes

de Artsaj tengan la posibilidad de conectarse con sus pares de todo el mundo; conocer otras formas educativas e intercambiar experiencias con niños y jóvenes de distintas ciudades de la diáspora. Para ello, no solo servirían los viajes sino también las conexiones online con los colegios armenios de Buenos Aires.

Por su parte, el R.P. Maghakia Amirian transmitió su mensaje de buenos deseos para que los niños y adolescentes de Artsaj puedan tener una vida tranquila, en paz y crecer con fe, lejos de las amenazas que ponen en riesgo la paz y estabilidad de la República.

La ministra señaló su interés por estas formas de intercambio; destacó el acceso a Internet posibilitado por fundaciones y entidades particulares gracias a las cuales los niños cuentan con computadoras y resaltó la obra filantrópica de varios benefactores argentinos, gracias a cuya colaboración se han construido escuelas, centros sociales, deportivos y asistenciales en varias ciudades y aldeas.

También, reconoció la tarea realizada por la U.G.A.B. a través del programa "Qué hacés por Karabaj", gracias al cual se dotó de instrumentos musicales a muchas escuelas de artes.

Agradecida por la visita y el interés de la delegación, la ministra les ofreció el exquisito vino karabají, que está ganando lugar en el mercado armenio y europeo y juntos brindaron por el bienestar de Artsaj y de Armenia. La oportunidad fue propicia, entonces, para que todos brindaran por la seguridad y el bienestar de todo el pueblo armenio.

Finalmente, como testimonio y recuerdo de la visita, la ministra Aghabalian obsequió una bandera de Karabaj al Sr. Nahabetian.

Gimnasia postural consciente

Ejercicios de elongación combinados con respiración

- Mejora la postura
- Produce bienestar
- Relaja y armoniza

Lunes de 14.30 a 15.30 hs.
Armenia 1329. C.A.B.A.
¡YA COMENZAMOS!

Informes e inscripciones:
centroculturaltekeyan@gmail.com
 4773-0314 / 4771-2520

a cargo de
Adriana Mabel Djibilian

EN EL AÑO DEL CENTENARIO DE LA GESTA DE SARDARABAD Y DE LA PRIMERA REPÚBLICA DE ARMENIA

"ARTSAJ HOY"

DISERTACIÓN CON ROBERT AVETISYAN

Representante Permanente de la República de Artsaj en EE.UU

Martes 12 de junio 20.30 horas Armenia 1322

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

Armenia 1322, 5º piso, Salón Sahakian | Informes: 4773.2820

Avances de cooperación internacional en materia de desarrollo agrícola en Armenia

Representantes de la Embajada Argentina en la República de Armenia, de la Unión General Armenia de Beneficencia y de Corporación América visitaron el centro de extensión agrícola en la región de Shirak.

El pasado año fue el puntapié inicial para sentar las bases de lo que se está gestando hoy en materia de colaboración agrícola entre la Argentina y Armenia, con la realización de la conferencia llevada a cabo en la sede de la UGAB de Buenos Aires, organizada con motivo del “25° aniversario de Cooperación Internacional con Armenia” por la Dirección General de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, la embajada argentina en Armenia y la UGAB.

Durante la misma, entre los varios temas presentados, se expusieron las visitas mutuas de las delegaciones del INTA a la República de Armenia y de representantes de la Fundación de Desarrollo Agrícola del Ministerio de Agricultura de la República de Armenia a la Argentina, bajo el programa denominado “Fortalecimiento de las políticas de Desarrollo Rural en Armenia” realizado por el Fondo Argentino de Cooperación Sur-Sur y Triangular (FoAr) de la Cancillería argentina, con la coordinación de la Embajada Argentina en Armenia.

En vistas de la modernización de la misión de la UGAB en pos del desarrollo socio-económico en Armenia y la importancia y potencial del sector agrícola en Armenia, los señores Rubén Kedikian (Presidente de la Unión General Armenia de Beneficencia, filial Buenos Aires) y Davit Babayan (Jefe de la Dirección de Asesoría de la Fundación de Desarrollo Agrícola del Ministerio de Agricultura de la República de Armenia) impulsaron un proyecto para la realización, modernización y gestión de un centro de extensión agrícola en Armenia, que junto con la colaboración del INTA (especialmente del Ing. Luis Caballero de Coordinación Nacional de Transferencia y Extensión, con el apoyo de la Gerencia de Relaciones Internacionales) la Cancillería Argentina (Lic. Ana Ciuti) y es-



En la reunión en la U.G.A.B., representantes del INTA, Sres. Héctor Espina Director Nacional, Diego Ramilo Coordinador Nacional de Extensión y Transferencia, Adolfo Cerioni responsable de relaciones institucionales y Luis Caballero Extensión y Transferencia; por la Cancillería: Consejero María Martha Rasines Alcaraz, que es la coordinadora del escrito de cooperación con países de Europa y Srta. Gabriela Rodríguez, por la UGAB: Sr. Rubén Kedikian, presidente e integrantes del Consejo Directivo.

el embajador Gonzalo Urriolabeitia y su equipo, junto con Narine Hairapetyan, responsable del área de comunicación de la UGAB en Armenia y el Ing. Agrónomo Gabriel Meghruni de “Tierras de Armenia”, visitaron el centro de extensión en la región de Shirak para dar cuenta del espacio, las necesidades y posibilidades de colaboración y otros aspectos relevantes del proyecto, siendo recibidos por las autoridades administrativas entre los que se encontraban los señores Davit Babayan y Jivan Aslanyan (Jefe del Centro Regional de Apoyo Agrícola de Shirak, quien también visitara la Argentina el año pasado). Durante el encuentro se presentaron los datos relevantes de la región, las intenciones para el desarrollo del lugar y los próximos pasos a seguir.

La finalidad del centro es la de brindar la posibilidad de testear nuevas tecnologías, equipamientos, cosechas y cultivos, para adaptarlos a las condiciones de Armenia con el objetivo de incrementar la eficiencia de los servicios de extensión y las ganancias de los agricultores. En declaraciones a la prensa, el embajador argentino, quien se destaca por su motivación y esfuerzo para este proyecto, remarcó que “no sólo se va a beneficiar a los pequeños y medianos productores, sino también a estudiantes de agronomía de universidades en el país para poder desarrollarse localmente.

La elección de Shirak como inicio de este proyecto tiene relevancia por la importancia de dicha provincia y su capacidad para crecer.

A su vez, el pasado viernes 1 de junio, la UGAB recibió en su sede a una delegación del INTA, encabezada por su Director Nacional, Sr. Héctor Espina y representantes de Cancillería Argentina, entre ellos, la Consejera María Martha Rasines Alcaraz, coordinadora del escrito de cooperación con países de Europa.

El encuentro sirvió para continuar entablando lazos entre las instituciones, dar a conocer las actividades y funciones de la UGAB e informar de las próximas misiones a la madre patria. La UGAB se complace en colaborar con los avances y evaluar futuros apoyos posibles para el desarrollo de este proyecto, agradeciendo enormemente los esfuerzos que realiza la embajada argentina en la República de Armenia, la Cancillería argentina y el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA).

pecialmente del embajador argentino doctor Gonzalo Urriolabeitia en Armenia, se está avanzando positivamente.

En este sentido, el jueves 17 de mayo,

ASOCIACIÓN RESIDENTES ARMENIOS MAR DEL PLATA



Tu casa en
Mar del Plata
te espera para
degustar nuestra
exquisita
comida típica

Abierto
Viernes y Sábados
por la noche

11 de Septiembre 3680

Consultas y Reservas: (223) 473-9438
(223) 154-216 970 / (223) 154 - 551 521



KALCIYAN TECNOLOGIA DEL VIDRIO S.A.

Calle 10 N° 429. Parque Industrial Pilar
(1629) Pilar. Pcia de Bs As.
Tel: 0230-453-7500 (30 Líneas Rotativas)
E- mail: kalciyan@kalciyan.com.ar
www.kalciyan.com




ARMENIA

Se realizó la 9ª Convención de Periodistas

Con la presencia de más de cien periodistas de Armenia y de la Diáspora y organizada por el Ministerio de la Diáspora, se llevó a cabo en Ereván la 9ª Convención de Periodistas, que tuvo lugar los días 30 y 31 de mayo y 1 de junio ppdo.

Las sesiones tuvieron lugar en el edificio donde funcionan los ministerios de la Diáspora y Educación, donde en el transcurso de los tres días, hombres de prensa locales y de la diáspora debatieron sobre diferentes problemáticas que ocupan su atención.

Independientemente de las ponencias de la más diversa índole y temática, el acento estuvo puesto en los últimos acontecimientos políticos de Armenia y sus consecuencias, tema ante el que el periodismo no puede permanecer ajeno.

Surgió así la polémica sobre si el Ministerio de la Diáspora es el organismo que debe organizar este tipo de reuniones o si se trata de una actividad inherente a la Unión de Periodistas de Armenia, donde desde hace varios años se trabaja en la creación de una red periodística armenia de todo el mundo.

Desde la presentación de la discusión del tema por parte de la presidenta de la Unión de Periodistas de Armenia, Satik Seiraian, fuera de los temas de análisis propuestos por cada uno de los expositores, a la hora de intercambio de preguntas y respuestas hubo opiniones muy diversas sobre las formas de trabajo encaradas por el nuevo gobierno de Armenia y fundamentalmente por el nuevo Ministerio de la Diáspora, al que se le solicitó mantener aquellos elementos estructurales que han probado tener éxito en el transcurso de sus diez años de existencia.

Esto deriva de la intención manifiesta del Ministerio de la Diáspora de disolver algunos programas de intercambio o sustituirlos por otros formatos, que consideramos más eficientes u operativos, con la idea general de reducir costos en la administración pública.

Este tema no solo apareció en la sesión especial del jueves 31 dedicada a los "Prioridades del Ministerio de la Diáspora" sino también en debates anteriores, en los que varios de los beneficiarios de programas del Ministerio como "Ari Dun", la especialización de jóvenes periodistas durante los meses de julio/agosto de cada



El panel sobre los "Desafíos del Ministerio de la Diáspora" fue presidido por el viceministro de la Diáspora, Papkén Der Krikorian, a quien acompañaron Diana Dergarabetian ("SARDARABAD", Buenos Aires), Anie Yepremian ("Ararat", El Líbano) y Vahakn Karakashian ("Horizon", Canadá). A la derecha, la directora de Sardarabad, durante su ponencia.

año; los cursos de perfeccionamiento de idioma armenio, presentaron los beneficios y bondades de esos programas, que ahora están en evaluación.

El interlocutor y depositario de todas estas inquietudes fue el viceministro de la Diáspora, Papkén Der Krikorian por cuanto el ministro del área, Mejitar Hairabedian, no estuvo presente por hallarse en Georgia, en viaje de trabajo con el primer ministro Nikol Pashinian.

El viceministro aseguró una y otra vez que la intención de la nueva gestión no es empezar de cero sino evaluar la efectividad de ciertos programas y analizarlos desde otra mirada más acorde a la realidad.

La sesión inaugural contó con el mensaje del ministro y enseguida se pasó a realizar un resumen de la 8ª Convención y a la presentación de ponencias. Los temas generales presentados fueron: "Repercusiones de la Revolución de Terciopelo en la prensa", "La primera República de Armenia y la prensa", "La prensa armenia en la época soviética", "La independencia de Armenia y la prensa", "Temas inherentes a la prensa de Armenia y de la Diáspora", "Desafíos de la prensa escrita", "Cuestiones relativas a la libertad de prensa en Armenia", "Las relaciones Estado-prensa", "Prensa opositora" y "Prioridades del Ministerio de la Diáspora.

En la sesión final, tras enunciar los ejes de la 9ª Convención y esbozar el comunicado final, los periodistas se reunieron con el ministro de Educación y Ciencias,

Araig Harutiunian y con el ministro de Relaciones Exteriores, Zohrab Mnatsaganian. El primero presentó un panorama general del sistema educativo armenio, sobre todo en una semana revuelta porque el estudiantado de la Universidad de Ereván se había movilizado para solicitar la renuncia de su rector. El canciller, por su parte, reafirmó la política exterior de Armenia. En ambos casos, los ministros respondieron a las preguntas de los asistentes.

Nuestra publicación fue representada por su directora, Diana Dergarabetian, quien habló sobre los desafíos de la prensa escrita. Tras presentar de manera resumida un panorama de la comunidad armenia de la Argentina, y en ese contexto, el papel que ha tenido SARDARABAD, como órgano de difusión de la O.D.L.A. a lo largo de sus casi cuarenta y tres años de vida, Dergarabetian pasó a señalar cómo la prensa impresa debe reacomodarse ante el avance de

las tecnologías y nuevas formas de comunicación por redes sociales. Se detuvo en la evolución de la lengua comunicacional y en el rol del periodista. Hoy, cualquier persona que haga uso de las redes sociales o que tenga un blog sube y comparte noticias, se transforma en una suerte de "periodista", pero ¿lo es en realidad?. Aquí tuvo una mención especial al trabajo integral que se lleva a cabo en los medios de prensa armenios, en los cuales los periodistas cumplen además varias otras funciones y son agentes activos de la vida comunitaria.

Sostuvo que en tanto existe una generación que aún prefiere la edición impresa, esta debe sostenerse a pesar de la fuerte inversión y de los escasos recursos con que cuenta la prensa escrita en general.

Finalmente, valorando el trabajo que ha realizado el Ministerio de la Diáspora a lo largo de sus diez años de existencia, reafirmó que -como siempre- SARDARABAD trabajará con Armenia y para Armenia.

UNION PATRIOTICA DE LOS ARMENIOS DE AINTAB

La Comisión de Damas invita al Gran Almuerzo Familiar en celebración de la 1º Independencia de Armenia
Sábado 16 de junio, 13 hs.

Grandes shows y sorpresas

Reservas a los tel.: 4552-1909 y 15-40716260 (María Isabel)

4635-0078 y 15-40678999 (Cristina)

Niceto Vega 4876, C.A.B.A.

IMM PROMOCIÓN 2018

LA MEJOR COCINA ARMENIA
TODOS LOS VIERNES Y SÁBADOS

Comidas elaboradas por madres y abuelas del Instituto
Atendido por los alumnos de 4º año. **Comidas para llevar**

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
secretaria@ugab.org.ar | www.ugab.org.ar | F/UCAB.org.ar | 4773.3910

UNION GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

Gran celebración del centenario de la Primera República de Armenia en el Instituto Marie Manoogian

A 100 años de la Batalla de Sardarabad y de la creación de la 1° República de Armenia, el Instituto Marie Manoogian de la UGAB preparó una gran celebración a la que invitaron a padres, ex alumnos, Miembros Honorarios y representantes de comisiones e instituciones.

El acto comenzó con los himnos nacionales, el armenio, en particular, interpretado por la orquesta del colegio, en piano, voz, violines, guitarra y teclados, y con la presencia de los abanderados.

Luego, la coordinadora de armenio Elena Achdjian dio la bienvenida, agradeció a todos los presentes e invitó a la rectora de la sección secundaria, Lilian Kapridian, a transmitir el mensaje de celebración.

La rectora, en sus sentidas y conceptuosas palabras, enfatizó la valentía de quienes defendieron nuestra Patria y de quienes formaron la república, a pesar de haber estado sufriendo un Genocidio. A pesar de las grandes pérdidas humanas y materiales, pudieron vencer al enemigo, gracias al espíritu de unión y al coraje, y agregó que la Nación armenia perduró y que aquí estamos, agregó, hemos perdurado, y hoy, celebrando con alegría los 100 años de las heroicas batallas



Se encontraban presentes padres, alumnos, ex alumnos y miembros de la comunidad armenia. Agradecemos la presencia del Arzobispo Kissag Mouradian, RR.PP. Ie'ghishe Nazarian y Mesrob Nazarian, de la cónsul de la Embajada Armenia en la Rep. Arg. Elen Arzumanyan, del Dr. Carlos Kambourian, presidente del Hospital Garrahan, de la Dra. Cristina Schirinian, directora de Tierras Armenias y Corporación América, de los ex directores, Noemí Fourmentel, Rosita Youssefian, Adolfo Koutoudjian y Marisa Gaggero, del presidente Consejo Directivo de la UGAB, Rubén Kedikian, y del Sr. Rubén Kechichian, presidente honorario.

y de la Primera República.

El arzobispo Kissag Mouradian, Primado de la Iglesia Apostólica Armenia para Argentina y Chile, se dirigió al nutrido público que llenaba el subsuelo del Colegio. Hizo notar que 100 años no son muchos en la vida de una nación. Que también 100

años pueden inscribirse en la vida de una persona. Y que nosotros estamos, estaremos y nos multiplicaremos, como dijo el gran poeta Baruir Sevag.

Comenzó 3° año con una divertida actuación en armenio que representaba a una familia que llegaba tarde al acto. Eso dio pie a la proyección de la primera parte del

canción por todo el público. Cuarto grado ofreció un baile típico de Artsaj, de la banda armenia-uruguaya Erevan 50, mientras que los jóvenes de 5° año bailaron un kochari.

Esos mismos alumnos de 5° años son quienes durante las Cenas de los Viernes y Sábados hacen el show de baile que los comensales tanto esperan, en su trabajo pro Viaje de Estudios a Armenia.

El final del acto ya venía con mucha emoción y armenidad, y se sumó a eso un impactante video con los nombres de los 748 egresados del Instituto y la mención a las 38 promociones que realizaron el viaje a la Madre Patria.

Cada promoción tuvo su momento en un video de memorables fotos en Armenia con sus acompañantes. El público aplaudió de pie, muchos –ahora padres– encontraron su nombre y sus fotos en esa proyección.

El presidente del Consejo Directivo de la UGAB, Rubén Kedikian, dio un mensaje de unión para estas fechas e hizo notar cómo durante toda la historia, el pueblo armenio atravesó unido las adversidades. Además, aprovechó para felicitar a las coordinadoras y docentes actuales

video que sirvió como hilo conductor de los distintos números.

Primer grado subió al escenario con la canción de Eva Rivas “Apricot Stone” y se lució con el recitado de la poesía “Ararat”. Luego, los chicos de las salas de 4 y 5 años bailaron las danzas armenias, y 3° grado cantó “Haieren Ierkenk” (Հայերէն Երգէնք). Sexto grado recitó “Haiastan” (Հայաստան) y 2° grado “Troshak” (Դրօշակ). Quinto grado danzó al son del clásico “Zartir Lao” que despertó los aplausos del público durante todo el baile. Los soldados de Séptimo grado interpretaron con mucha potencia Sardarabad y fueron acompañados en el canto de esta poderosa

y anteriores, gracias a las cuales este acto se llevó a cabo con mucha calidad, y demuestra cómo el colegio estuvo siempre comprometido con la preservación del idioma y las tradiciones armenias.

Para terminar el acto con la energía bien alta, comenzó a sonar la canción “Artsakh”, y cuando las luces se encendieron, tres columnas de alumnos entraron por los pasillos el Salón Nazarian agitando banderas de Armenia y de Artsaj.

Una celebración digna de esta importante fecha, que conmovió a todos, plena de armenidad.

100º ANIVERSARIO DEL RESTABLECIMIENTO DEL ESTADO ARMENIO - 28 DE MAYO DE 1918



El escudo de Armenia (1918-1920)

Escribe Sergio Kniasian

Mamigonián y los katolikós, es decir los Jefes Supremos de la Iglesia Apostólica Armenia.

A nuestro juicio este símbolo ha sido tomado del emblema de los katolikós. Seguramente se ha tenido en cuenta que el cristianismo fue adoptado por los armenios durante el período Arshaguni, por lo que el símbolo de los katolikós ha sido considerado equivalente al real y así ubicado en el escudo. Si observamos que “emblema Arshaguni” está justo donde Hatsuni colocara el “símbolo de Echmiadzin”, Santa Sede de la Iglesia Armenia (una cruz inscrita dentro de un círculo), nuestra suposición se verá robustecida.

El escudo de la República de Armenia posee, además de los ya descritos, toda una serie de elementos en la base del mismo que encierran una simbología propia. Si bien los círculos gubernamentales nunca se pronunciaron oficialmente acerca de ellos su significado es muy claro ya que son símbolos convencionales de uso internacional. Así la cadena rota simboliza la libertad, las espigas de trigo el trabajo, la espada la lucha y la pluma la palabra escrita, la intelectualidad. Completan la totalidad el león y el águila que sostienen el escudo central; el estilo de éstos hace que se fusionen orgánicamente con el resto, creando una unidad perceptiva. A pesar de seguir un modelo europeo respecto a la estructura, la concentración de los elementos locales ha dado como resultado un escudo de profundo contenido armenio, aunque desde un punto de vista estético, tantos elementos pueden crear una impresión de sobrecarga. Esto último ya se veía

(Continúa en página 8)

El 25 de marzo de 1992 en una sesión histórica el Parlamento de la actual República de Armenia adoptó como escudo nacional el mismo que el de la primera República independiente de 1918-1920.

Este símbolo tiene una historia muy particular tanto por su diseño como su complejidad. Adoptado el 23 de julio de 1920 inmediatamente fue estampado sobre todo tipo de documentos oficiales.

El ex primer ministro Simón Vratsián, cuya obra es fuente obligatoria para la historia de la época, describe al escudo con las siguientes palabras: “en el centro había un espacio en forma de escudo dividido en cuatro partes, en cada una ellas estaba colocado el escudo de uno de los cuatro períodos independientes de la antigua Armenia: Ardashesián, Arshaguni, Pakraduni y Rupinián. En el centro, el gran y el pequeño Ararat y sobre ellos las letras Հ Հ, sostenían al escudo por la derecha la izquierda un águila y un león, y debajo: espada, pluma, espigas y cadena”.¹

Los co-autores del escudo fueron el académico Alexander Tamanián, quien confeccionó el símbolo y el artista plástico Hagop Gochoián, que realizó el trabajo gráfico. Del análisis general de la obra concluimos que ha tenido dos fuentes fundamentales a saber: el proyecto de bandera de Vartán Hatsuni y el escudo de la Región Armenia del Imperio Ruso.

De la bandera de Hatsuni pasaron al escudo de la República de Armenia:

- 1) El escudo de la Dinastía Rupinián, sin ningún cambio, ni de forma ni de ubicación.
- 2) El escudo de la Dinastía Ardashesián, desplazándose del primer al tercer cuadrante.
- 3) La cruz central, cuyos brazos se transformaron en las bandas que delimitan y separan los cuadrantes, pero que mantienen el trenzado del diseño original, lo que



Escudo de la República de Armenia (1920)

indica su procedencia.

Es de notar que mientras en el proyecto de Hatsuni los símbolos que provie-



Escudo de la República de Armenia (1992)

ubicado en el segundo cuadrante como símbolo de la Dinastía Arshaguni.

Este último punto ha sido bastante

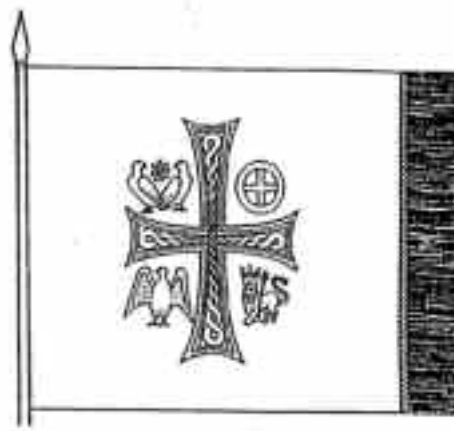


Escudo de la Región Armenia del Imperio Ruso (1833)

nen de las dinastías están ubicados por orden cronológico, en el escudo de la república están de forma tal que se equilibra la distribución de leones y águilas.

Del escudo de la Región Armenia pasaron al escudo de la República de Armenia:

- 1) El cuadrante central.
- 2) El monte Ararat del cuadrante central pero sin el Arca de Noé y a diferencia del original con los dos picos: el gran y el pequeño Ararat.
- 3) El águila bicéfala reducida de tamaño y sin las respectivas coronas. Se lo ha



Proyecto de bandera armenia de Vartán Hatsuni (1919)

controvertido ya que según la información existente, el águila bicéfala sólo fue utilizada entre los armenios por los príncipes

RE/MAX
BURÓ II
 LUCAS FEDERICO DELGADO CPI 6339
 MAXIMILIANO VAZQUEZ CSI 5119

Sergio C. Nahabetian
 Agente Inmobiliario

Franklin D. Roosevelt 2465 - (C1428BOK) - CABA - Arg.
 +54 011 4781-0700 (+54 9) 11 4440-7456
 snahabetian@remax.com.ar remax.com.ar

Los corredores públicos intermedian y concluyen todas las operaciones. Los agentes operan bajo el control y supervisión de un corredor público. Las oficinas son de propiedad y gestión independiente.

MLS

UGAB COMISION DE DAMAS
 IX Edición

Encuentro con nuestras raíces
VIAJE A ARMENIA

Participación de los actos celebratorios de los 2800 años de la ciudad de Yerevan
 Salida de Buenos Aires: 24 de septiembre
 Salida de Yerevan: 10 de octubre de 2018

Coordinadora del grupo: Prof. María Rosa Sarafian de Barceghian
 Encabeza la delegación Marta Emirlian, presidente de la Comisión de Damas

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
 Informes: Armenia 1322, CABA - 4773-2820 | UGAB.org.ar

El escudo de Armenia (1918-1920)



Rubén Ghevondíán y su obra

en su momento y hasta lo menciona Vratsián:

“Este escudo provocó serias discrepancias tanto dentro del gobierno como en el exterior.

Algunos estaban disconformes del espíritu del escudo, reproducía ideas feudales de siglos pasados y no correspondía al espíritu simple, democrática y progresista de la nueva Armenia. Otros lo encontraban muy pesado, temible, imperial, con expresión de tendencias monárquicas. Había gente que inclusive encontraba en el escudo, pruebas que contrariaban la verdad histórica como por ejemplo, que entre los armenios no estaba aceptada el águila bicéfala, o que las aves de la corona de Tigrán el Grande habían sido palomas y no águilas, etc. y finalmente que el escudo no satisfacía el gusto estético de la gente, con-

tenía en sí mismo muchos animales, ‘verdadero zoológico’ ironizaban algunos.

A pesar de todo, el gobierno aceptó el proyecto presentado porque no había tiempo de hacer investigaciones históricas y estéticas.

Lo aceptó en forma provisoria hasta el Congreso Constituyente como la bandera estatal, naturalmente”.

Es muy importante remarcar que las mismas razones impulsaron, 70 años más tarde, al actual gobierno a llamar a concurso para un nuevo escudo, con lo que demoró casi 20 meses la adopción del mismo. Finalmente se decidió mantener el escudo original sometiéndolo solamente a una actualización gráfica realizada por conocido artista plástico Rubén Ghevondíán.

Imágenes de las celebraciones en Armenia

Tal como anticipamos en la edición anterior, el centenario de la primera República de Armenia unió al pueblo en una gran celebración en el mismo lugar donde se desarrolló una de las batallas decisivas para la restauración del Estado: Sardarabad, donde desde mediados del siglo XX se alza un complejo arquitectónico singular que representa el heroísmo del pueblo armenio.

que el lema convocante fue “Siglo de Victorias” y que con el homenaje se rindió tributo tanto a los héroes de Sardarabad, Garakilisé y Pashaparán, como a los caídos en la Segunda Guerra Mundial en pos de la victoria contra el fascismo y a los que forjaron la independencia y tercera República del siglo XX.

Tras recorrer las formaciones de tan-



Desde tempranas horas de la mañana, el pueblo de Armenia y miles de visitantes de la diáspora se dirigieron hasta el complejo, donde se desarrolló el acto central con la presencia del presidente Armén Sarkisian, del primer ministro Nikol Pashinian, del presidente de la República de Artsaj, Bako Sahakian y del katolikós de todos los armenios y patriarca supremo, S.S. Karekín II a quienes acompañaron miembros del gabinete nacional e invitados de Armenia y de la Diáspora.

Las autoridades colocaron ofrendas florales en memoria de los caídos por las luchas por la independencia. Recordemos

ques y armamento antiguo, las más altas autoridades armenias bajaron las escalinatas de Sardarabad para acompañar al primer ministro Nikol Pashinian en su discurso y presenciar el desfile militar desde un palco dispuesto a tal fin.

Por la noche, hubo festejos en la Plaza de la República de Ereván, donde se lució un espectáculo artístico con figuras de la canción y de las danzas armenias y un juego de luces y proyecciones sobre los principales edificios que rodean la tradicional plaza, testigo de todas las vicisitudes del pueblo armenio. Estas son algunas imágenes del 28 de mayo.



JUBILACIONES

DRA. ADRIANA CORTES DE BOYADJIAN
Abogada
Tel.: 4632-9385 Cel.: 15-5317-1175

Moratoria autónomos. Jubilaciones.
Pensiones. Ley de amas de casa
Honorarios preferenciales a la
colectividad armenia
adriboyad.18@hotmail.com

Կայացավ Լրագրողների համահայկական 9-րդ համաժողովը

2018 թուականի Մայիսի 30-ից Յունիսի 1-ը Երևանում կայացավ «Հայոց պետականությունը եւ հայ լրագրությունը» խորագրով Լրագրողների համահայկական 9-րդ համաժողովը:

Համաժողովի բացմանը Սփիւռքի նախարարի տեղակալ Բարբեն Տեր Գրիգորեանը ներկաներին փոխանցեց նախարար Մխիթար Հայրապետեանի ողջոյնի խոսքը, որտեղ մասնատրապէս ասվում էր. «Մի րով ողջունում եմ ձեզ նոր Հայաստանում եւ յայտնում եմ իմ խորին երախտիքը ձեր ներկայութեան եւ այն աջակցութեան, այն խանդավառութեան ու գորակցութեան համար, որ դուք ցուցաբերեցիք թավշեայ հեղափոխութեան կայացման եւ սփյուռքեան լրատուամիջոցներում նրա ողջ ընթացքն ու փիլիսոփայությունը պատշաճ ներկայացնելու, լուսաբանելու գործում: Խորհրդանշական էր, որ հենց Հայոց պետականութեան վերակերտման 100-րդ տարեդարձի նախօրէին սկիզբ առած խաղաղ անհնազանդութեան շարժումը համազգային դրսևորում ստացաւ: Սփիւռքը թեւ ու թիկունք դարձաւ սիրոյ ու համերաշխութեան հեղափոխութեանը, որը հաղթեց ողջ հայ ժողովրդի միասնական կամքով սկզբնավորելով ազգային զարթոնքի, Հայոց պետականութեան ամրապնդման, երկրի իմիջը բարձրացնելու նոր փուլ»:

Բացմանը ողջոյնի խոսքով հանդես եկան Հայաստանի ժողովրդային միութեան նախագահ Սաթիկ Սեյրանեանը, Լրատուամիջոցների համահայկական ընկերակցութեան փոխնախագահ Գայանէ Առաքելեանը, Լրագրողների համահայկական համաժողովները համակարգող մարմնի նախագահ Շահան Գանտահարեանը:

Համաժողովի աշխատանքները ընթացան 7 թեմատիկ նիստերով:

«Թավշեայ հեղափոխութեան արձագանքները մամուլում» թեմատիկ նիստին ելոյթ ունեցան Լիբանանի «Արարատ» օրաթերթի գլխավոր խմբագիր Անի Եփրեմեանը - «Մա Հայաստանն է եւ վերջ», Քուվեյթից լրագրող, հրապարակախոս Կիրակոս Կոյունջեանը - «Խաղաղ յեղափոխութեան ծնունդ նոր Հայաստանը», Չեխիայի «Օրեր» ամսագրի գլխավոր խմբագիր Յակոբ Ասատրեանը - «Թավշեայ յեղափոխութեան չեխական արձագանքները, որոշ հատվածներ էլ գերմանական մամուլից», ՀԲԸՄ ՀԵԸ Լիբանանի մամուլի գրասենեակի պատասխանատու Ահարոն Շիրսումեանը - «Թավշեայ յեղափոխութեան գաղափարախոսությունը եւ սփիւռքը», Իրանի «Արաքս» շաբաթաթերթի գլխավոր խմբագիր Մովսէս Քեշիշեանը - «Թավշեայ հեղափոխու-

թեան անդրադարձը միջազգային մամուլում եւ նրա քաղաքական նշանակությունը», «Հայկական Փի Արասոցիացի» գիտատեղեկատուական ՀԿ նախագահ, ԵՊՀ Ժողովրդագրության ֆակուլտետի դոցենտ Աստղիկ Ավետիսեանը - «Թավշեայ յեղափոխութեան» հրապարակայնացման եւ հանրայնացման գործիքների եւ տեխնոլոգիաների կիրառման առանձնահատկությունները» եւ Յունաստանի «Հայաստան» շաբաթաթերթի գլխավոր խմբագիր Դավիթ Այվազեանը - «Թավշեայ յեղափոխութեան անդրադարձը սփիւռքի քաղաքական եւ հասարակական կեանքում»:

Երկրորդ նիստի թեման էր «Հայաստանի 1-ին Հանրապետութեան ստեղծումը եւ հայ լրագրությունը», որտեղ ելոյթ ունեցան «Արմենպրես» լրատուական գործակալութեան գլխավոր խմբագիր Նարինէ Նազարեանը - «Առաջին հանրապետութեան տարեկիցը. անցեալի, ներկայի եւ ապագայի լրատուամիջոց. Արմենպրես 100», Լիբանանի «Օտիկ» ամսագրի գլխավոր խմբագիր Յակոբ Դինեանեանը - «Հայ գրական մամուլը՝ արիւնաբար մայր երակը Հայոց պետականութեան կերտման, ամրապնդման հոլովոյթին մէջ» եւ Յունաստանի «Ազատ Օր» օրաթերթի թղթակից Հովսէփ Բարազեանը - «Հայոց պետականությունը եւ հայ լրագրությունը»:

Երրորդ «Հայ լրագրությունը խորհրդային միութեան տարիներին» թեմայով նիստին ելոյթ ունեցան ԱՄՆ «Պայքար» շաբաթաթերթի գլխավոր խմբագիր Յակոբ Վարդիվառեանը - «Սփիւռքի հայ լրագրությունը խորհրդահայ 71 տարիներին» եւ «Պայքար» շաբաթաթերթի գործադիր տնօրէն Պայծիկ Գալաջեանը - «Խորհրդահայ մամուլի ազդեցությունը սփիւռքահայի ինքնութեան կերտման վրայ»:

Համաժողովի առաջին օրուայ վերջին չորրորդ «Հայաստանի Հանրապետութեան անկախությունը եւ հայ լրագրությունը» թեմատիկ նիստին ելոյթ ունեցան Լիբանանի «Խոսնակ» ամսագրի գլխավոր խմբագիր Համբիկ Մարտիրոսեանը - «Լրագրությունը առիւնքնող եւ վտանգաւոր ասպարէզ», Ռուսաստանի «ՀայՏեղեկատվաԿենտրոն» տեղեկատուական-վերլուծական կենտրոնի Ռուսաստանում եւ Աբխազիայում ներկայացուցչութեան ղեկավար Մաիդա Օհանեանը - «Հայ ժողովրդի եւ Հայաստանի Հանրապետութեան նոր օրը»:

Համաժողովի առաջին օրը եզրափակվեց Սփյուռքի եւ Արցախի լրատուամիջոցների ղեկավարների եւ ներկայացուցիչների այցելու-

թեամբ ՀԲԸՄ հայաստանեան գրասենյակ:

Մայիսի 31-ին ՀՀ սփիւռքի նախարարությունում շարունակուեցին Լրագրողների համահայկական 9-րդ համաժողովի աշխատանքները՝ ըստ թեմատիկ ուղղությունների:

Հինգերորդ նիստին ելոյթ ունեցան Ռուսաստանի «Ժամ» ամսագրի գլխավոր խմբագիր Աննա Գիվարգիզեանը - «Մամուլ եւ պետականություն. պատմություն, օրինաչափություններ, միտումներ», Գանատայի «Հորիզոն» շաբաթաթերթի գլխավոր խմբագիր Վահագն Գարագաշեանը - «Հայաստանում եւ Սփիւռքում հայկական մամուլի խնդիրները», Լիբանանի «Զարթոնք» օրաթերթի գլխավոր խմբագիր Սեւակ Յակոբեանը - «Դեպի 2050՝ հայկական մամուլի լեզուական հարցն ու ընթերցողների թիվ նոսրացումը. խնդիրներ եւ լուծումների առաջարկներ», Արգենտինայի «Նոր դարաշրջան» թերթի գլխավոր խմբագիր Էտուարտո Նեսթոր Բալեանը - «Մամուլի դերը եւ կարեւորությունը Թուրքիայի՝ հայ ժողովրդի դեմ իրականացրած ցեղասպանութեան ժխտողականութեան մէջ», Արգենտինայի «Մարտարապատ» շաբաթաթերթի գլխավոր խմբագիր Տիանա Տեր Կարապետեանը - «Արգենտինահայ մամուլի հիմնախնդիրները», Ռուսաստանի «Միաբան» տեղեկատուական փորթալի ղեկավար Վահան Բաբախանեանը - «Միաբան» նախագիծը: լրագրությունից դեպի արդիւնավետութիւն», Արցախի ժողովրդային միութեան նախագահ Կիւմ Գաբրիելիանը - «Արցախյան մամուլ. հին եւ նոր խնդիրներ» եւ ՀԲԸՄ Հայաստանի տնօրէն Դալար Կազանջիանը - «Հայաստանի բարեփոխումներն ու լրատուամիջոցների դերը սփիւռքի ներգրավման գործում»:

Համաժողովի «ՀՀ սփիւռքի նախարարութեան առաջնահերթությունները» խորագրով 6-րդ նիստին, որին, որպէս նիստավար, մասնակցում էր Սփիւռքի նախարարի տեղակալ Բարբեն Տեր-Գրիգորիանը, ելոյթ ունեցավ Իրանի «Արաքս» շաբաթաթերթի գլխավոր խմբագիր Մովսէս Քեշիշեանը - «ՀՀ սփիւռքի նախարարութեան առաջնահերթությունները, Այո-ն եւ Ոչ-ը»: Նիստին ներկաները ներկայացրեցին մի շարք առաջարկություններ նախարարութեան հետագայ ծրագրերի վերաբերեալ:

Յունիսի 1-ին համաժողովն ամփոփեց աշխատանքը «Հայաստանի Հանրապետութեան առջեւ ծառայած մարտահրաւերները եւ հայ լրագրությունը» թեմատիկ նիստով, որին ելոյթ ունեցան Չեխիայի «Օրեր» լրատուական կայքի գլխավոր

խմբագիր Աննա Կարապետեանը - «Լրատուական համագործակցութեան մարտահրաւերներ», Ֆրանսիայի «Լուսաւոր Աւետիս» լրատուական կայքի թղթակից Տիգրան Փաշաբեզեանը - «Հայկական օրակարգի խնդիրները հայութեանն ու Հայաստանին ուղղուած ներկայի մարտահրաւերների ու սպառնալիքների լոյսի ներքոյ», Ռուսաստանի «Միաբան» տեղեկատուական փորթալի աշխատակից Յուլիա Գիլոբեանը - «Մերձաւոր Արեւելքում եւ Արեւմտեան Հայաստանում բնակվող հայրենակիցների հետ մշակութային կապեր հաստատելու անհրաժեշտութեան մասին», Ռուսաստանի «Հայ-ՏեղեկատվաԿենտրոն» տեղեկատուական-վերլուծական կենտրոնի ղեկավար Արմեն Տեր-Մարգսեանը - «Հայաստանի Հանրապետութեան, Արցախի, Արեւմտեան Հայաստանի եւ Մերձաւոր Արեւելքի եւ Արեւմտեան Հայաստանի հայերի հիմնախնդիրները կարող են լուծվել Հայկական հարցի լուծման միւղով» եւ Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի «Վաչէ եւ Թամար Մանուկեան» մատենադարանի փոխտնօրէն Պապին Մուրատեանը ներկայացրեց Մայր Աթոռի տեղեկատուական կայքերը:

Համաժողովի ասարտին քննարկվեց նաեւ Լրագրողների համահայկական համաժողովների հետագայ կազմակերպման վերաբերեալ մի շարք հարցեր:

Ամփոփելով համաժողովի աշխատանքները Լրագրողների համահայկական համաժողովները համակարգող մարմնի նախագահ Շահան Գանտահարեանը նշեց, որ համաժողովին մասնակցեցին Հայաստանից, Սփիւռքից եւ Արցախից 100-ից ավելի լրագրող 14 երկրից, որից 40-ը գլխավոր խմբագիր: Համաժողովին ընդհանուր առմամբ ելոյթ ունեցավ 30 հոգի, հարակից ելոյթներով եւ առաջարկներով հանդես եկան 50-ից ավելի մասնակից:

Սփիւռքի նախարարութեան տեղեկատվութեան եւ հեռահաղորդակցութեան վարչութեան պետ Վաղինակ Վարդանեանը աշխատանքային խմբի անունից շնորհակալութիւն յայտնեց համաժողովի աշխատանքներին մասնակցելու համար եւ նշեց, որ համաժողովը եւս մեկ հանգրուան հանդիսացաւ համահայկական միասնական տեղեկատուական հարթակ ստեղծելու ճանապարհին:

Յունիսի 1-ին համաժողովի մասնակիցները հանդիպեցին Կրթութեան եւ գիտութեան նախարար Արայիկ Յարութիւնեանի հետ:

Մերխիո Նահապետեան

«Արցախի Մանուկներուն Առողջ Կրթութիւնն Ու Անոնց Գիտութեան Բարձր Մակարդակը Մեր Ուշադրութեան Կիզակէտն Է».



Ռամկավար Ազատական Կուսակցութեան Արժանթինի օրկան «Մարտարապատ» շաբաթաթերթի կազմակերպութեամբ խումբ մը արժանթինահայեր այցելեցին Արցախի մէջ զանազան վայրեր: Խումբը անձամբ կը գլխաւորէր ՌԱԿ Կեդրոնական Վարչութեան ատենապետ ընկ. Մերխիո Նահապետեան: Խումբին մաս կը կազմէին նաեւ Պուէնոս Այրէսի Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Տէր Մաղաքիա վարդապետ Ամիրեանը, տեղւոյն ՀԲԸՄ-ի վարչութեան անդամներ Սուսաննա Նահապետեանը եւ Խուան Քարլոս Մուրատեանը, «Մարտարապատ» շաբաթաթերթի գլխաւոր խմբագիր Տիանա Տէր Կարապետեանը եւ շատ ուրիշներ:

Արցախի զանազան տեսարժան վայրեր ու կեդրոններ այցելութեան ծիրէն ներս խումբը ընդունուեցաւ ԱՀ

կրթութեան, գիտութեան եւ սփորի նախարար Նարինէ Էդուարդի Աղաբալեանի կողմէ: Փոխադարձ մտերմիկ մթնոլորտի մէջ Արժանթինահայ հիւրերը յարգելի տիկին նախարարին հետ քննարկեցին Արցախն ու Հայ ժողովուրդը յուզող հարցեր միշտ տուեալ նախարարութեան պատասխանատուութեան ու գործելադաշտին ընդմէջէն:

Ընկ. Մերխիո Նահապետեան շեշտը դրաւ երկուստեք համագործակցութեան վրայ նամանաւանդ կրթութեան ծիրէն ներս: Ան գործնական աշխատանքային ծրագրով մը հանդէս եկաւ առաջարկելով խումբ մը որոշ չափանիշերով ընտրեալ Արցախցի աշակերտներ հիւրընկալել Արժանթինի մէջ, անտոնց աշխարհահայեացքը աւելի եւս լայնցնելու եւ փորձառութիւն ձեռք բերելու համար:

ՌԱԿ Շուտով Հանդէս Պիտի Գայ Լրագրական Բազմալեզու Եւ Աւելի Հասանելի Ու Տարածուն Ցանցով

Ա ն ց ն ո ղ շաբաթավերջին, ՌԱԿ Կեդրոնական Մամուլի Մայր Դիւանի օրերս Հայրենիք այցելող անդամները ժողով մը գումարեցին Երեւանի մէջ:



Ժողովը տեղի ունեցաւ ՌԱԿ Կեդրոնական Վարչութեան Երեւանի ներկայացուցչական գրասենեակին մէջ, որուն մասնակցեցան ընկ. Տոքթ. Ռաֆֆի Պալեան (Արեւմտ. Ամերիկայի ՌԱԿ «Նոր Օր» շաբաթաթերթի վարչական տնօրէն), ընկ. Տիգրան Ապասեան (Աթէնքի ՌԱԿ «Հայ Կեանք» պարբերաթերթի հիմնադիր եւ խմբագրական կազմի անդամ), ընկ. Տիանա Տէր Կարապետեան (Արժանթինի ՌԱԿ «Մարտարապատ» շաբաթաթերթի գլխաւոր խմբագիր), ընկ. Ճենի Գրիգորեան-Բարսեղեան (Հայաստանի «ՌԱԿ Մամուլ» Հիմնադրամի տնօրէնուհի) եւ ընկ. Սեւակ Յակոբեան (Լիբանանի «Զարթօնք» օրաթերթի գլխաւոր խմբագիր):

Հանդիպումը առիթ մըն էր միասնաբար քննարկելու ՌԱԿ-ի օրկանները յուզող հարցեր ու ապագայի ծրագիրներ:

Սկստի ունենալով արհեստագիտութեան շնորհած պայմանները եւ մարդուծի ու նիւթակաւի խնայողութեան կարելիութիւնները, ինչպէս նաեւ աւելի միասնական ու համակարգուած կերպով հանդէս գալու կարելորութիւնն ու անկէ բխելիք բարիքները ժողովականները որոշեցին Երեւանի մէջ ՌԱԿ Կեդրոնական Վարչութեան ներկայացուցչական գրասենեակին մէջ հաստատել միացեալ քարտուղարութիւն մը եւ համակարգումի պատասխանատու պաշտօն յառաջիկային հանդէս գալու համար նաեւ համացանցային միացեալ հրապարակումով ՌԱԿ Կեդրոնական Վարչութեան պաշտօնական կայքի՝ RagMamoul.net-ի ընդմէջէն, որով կարելի պիտի ըլլայ ՌԱԿ-ի խօսքը, թերթերն ու լրագրական արխիւը բազմալեզու կարելիութիւններով հասանելի դարձնել աւելի ընդարձակ ցանկով բաժանորդներու եւ ընթերցողներու աշխարհի ամբողջ տարածքին:

Կայացաւ Լրագրողների համահայկական 9-րդ համաժողովը

Ողջունելով համաժողովի մասնակիցներին՝ Արայիկ Յարութիւնեանը նշեց, որ կարելորում է սփյուռքահայ լրագրողների հետ նման ձեւաչափով հանդիպումը, քանի որ նրանց շնորհիւ են նաեւ ուղերձներ փոխանցվում Սփիւքի հայ համայնքներին: Կրթութեան եւ գիտութեան նախարարն ընդգծեց, որ թափվեայ յեղափոխութիւնից հետոյ կրթական ոլորտի բարեփոխումներն առաջնային են, և առկայ է քաղաքական կամք՝ լուծելու եւ՝ այժմեական, եւ՝ ռազմաւարական մոտեցում պահանջող խնդիրները: Այնուհետեւ նա պատասխանել է ներկաներին հարցերին:

տուամիջոցները մեծ ներդրում ունեն Հայրենիք-Սփիւք կապերի ապրապնդման գործում: Նախարարը շեշտեց նման ձեւաչափով հանդիպումների կարելորութիւնը, որոնք լաւ հնարավորութիւն են ընձեռում արտերկրում բնակվող հայրենակիցներին Հայաստանի արտաքին քաղաքականութեան մասին տեղեկացնելու առումով: ԱԳՆ ղեկավարը լրագրողներին ներկայացրեց Հայաստանի արտաքին քաղաքականութեան առաջնահերթութիւնները՝ նշելով միջազգային օրակարգի խնդիրների վերաբերեալ Հայաստանի մոտեցումները, մանրամասն անդրադարձ կատարեց դարաբաղեան հիմնախնդրի կարգավորման գործընթացին, ներքաղաքական վերջին զարգացումներին: Զոհրապ Մնացականեանը պատասխանեց լրագրողների բազմաթիւ հարցերին, որոնք վերաբերում էին նոր պայմաններում Հայաստանի կողմից վարուող արտաքին քաղաքականութեանը:

Նոյն օրը՝ երեկոյեան, համաժողովի մասնակիցները հանդիպեցին Արտաքին գործերի նախարար Զոհրապ Մնացականեանի հետ: Ողջունելով սփյուռքահայ լրագրողներին՝ նախարար Մնացականեանն ընդգծել է, որ արտերկրի հայ լրա-

Advertisement for SHENK INMOBILIARIA. Contact information: Palermo Soho-Hollywood 4777-2222, Barrio Norte 4822-1800, Belgrano - Imprenta 4777-4005, Colegiales - Belgrano 4783-4116. Website: www.shenk.com.ar

Advertisement for Casa Rivera Servicios Funerarios. Text: ATENDIENDO A LA COLECTIVIDAD ARMENIA DESDE 1936. Traslados nacionales e internacionales de féretros y urnas. Ventas de parcelas e internacionales de cementerios privados. AV. CORDOBA 4902 (1414) Cap. Fed. TEL /FAX: 5411 4773-2800 y 4772-3288. e-mail: casarivera@fibertel.com.ar www.casarivera.com.ar

PROYECTO AMPARAR

La visión de los límites

En el año 2015, tuve ocasión de compartir en este espacio, un artículo denominado "Los cercos del amor" (Sardarabad N°1801/2015); en él hacía referencia a la igualdad en las personas desde la visión puramente humana, y en contraposición a esto las diferencias basadas en costumbres, tradiciones y contextos que nos hacen ser "otros" aun siendo de la misma especie. El límite, tal vez el primero, inconsciente y heredado en las personas cuando llegan al mundo.

El concepto del amor "sin límites", del dar sin pensar en recibir, de ofrecer sin esperar nada a cambio, el sacrificio físico o emocional por "cumplir" con algo, hasta tal vez muy deseado... ¿no necesitaría un límite? ¿Quién es el encargado de poner la barra para evitar el paso?

La libertad desde tiempos remotos es la máxima aspiración del hombre, sin embargo este concepto suele encontrar muchas acepciones y por consiguiente hasta logra establecer una definición que se naturaliza, casi rayana en el libertinaje. La libertad también tiene su límite.

No se puede vivir en sociedad, compartiendo espacios, ideas, sentires con otras personas y pretender hacer solo lo que quiero, como quiero y cuando quiero ignorando que en este tránsito por la vida nos relacionamos, interactuamos, necesitamos espacios y en alguna medida siempre necesitamos de otro humano, luego podríamos analizar cómo o para que lo necesitaríamos, pasa a ser otro tema de reflexión.

Los primeros límites en la niñez lo establecen los adultos cuidadores del niño, podríamos decir que están basados en la supervivencia física y también emocional; aunque bien sabemos que solamente el cuerpo bien alimentado no garantiza la saciedad del alma, del espíritu y el equilibrio emocional. Tampoco se puede vivir sin nutrientes, la biología lo requiere; entonces nos encontramos frente al desafío de un equilibrio que no siempre se logra, y vuelve la pregunta a querer saber quién pone o pasa el límite de un lugar al otro.

Los adolescentes tienden a desafiar los límites con el único deseo de poder autoafirmarse, empezar a individualizarse como personas y esto provoca en los padres más de un dolor de cabeza ya que esas "pruebas" a las que buscan someterse en ocasiones son peligrosas y tocan límites muy comprometidos.

El ser humano tiende a ser transgresor, pero también corre el riesgo de que a fuerza de luchar en favor de sus pensamientos y libertades un día abandone las batallas para sumirse en el rencor producto de reiteradas

frustraciones. Entonces vemos que la libertad tiene un límite cuando deja de ser gratificante. Los "naufragios" repetidos son a veces difíciles de remontar, entonces podemos encontrar la opción de la apatía, la sumisión, "el piloto automático" para transitar la vida o elegir reflexionar sobre los límites que impongo a mi propia vida, considerar flexibilizar los mismos o sostenerlos sin claudicar porque así me preservo, para que mis acciones no tiendan a nuevos fracasos. También puedo aprender a expresar mis límites, porque vivo en sociedad, y es necesario que quienes se relacionan conmigo puedan saber hasta dónde o en qué lugar algo considerado banal comienza a hacer daño. Una mirada a mi libertad y la del otro.

Leí por allí que el respeto a los límites es el arte de la moderación. Me pareció muy buena definición para pensar que en una unidad llamada persona coexisten el bien y el mal, la luz y la sombra, la suma y la resta, lo que es mejor y lo que es peor. Nada de lo que se haga en exceso favorece, todo necesita una medida que ponga lo platillos de la balanza de forma horizontal. Y no solo para uno mismo, sino con el entorno con el que nos vinculamos cotidianamente.

Tal vez lo más libre de todo sea la imaginación, o el pensamiento que "vuela" a su gusto, crea, recrea, organiza, entrega, ama sin poner barreras; no obstante a la hora de actuar el filtro aparece y no siempre podemos hacer todo lo que deseamos.

Si bien la expresión poner un límite puede parecer algo definitivo desde la visión del Desarrollo Personal hay una diferencia entre "las cosas que nos limitan" o "los límites personales", estos últimos pueden ser evaluados, concientizados para permitirnos avanzar, los primeros no siempre dependen de nosotros y necesitan ser considerados en un contexto amplio, fuera de la propia libertad del ser que es intrínseca.

Cuando las personas podemos hablar de nuestros límites, lejos de poner barreras estamos abriendo un punto de encuentro a nuevos diálogos, nos permitimos superar estructuras, barreras personales o sociales marcando un nuevo lugar consensuado. Modificar, transformar, cambiar pueden ser palabras motivadoras, sin embargo a la hora de ponerlas en acción requieren tiempo, y desde una visión trascendente el tiempo no tiene límite. "Alguien está sentado a la sombra de hoy porque alguien plantó un árbol hace mucho tiempo" (Warren Buffet- empresario estadounidense)

Clr. Cristina Inés Papazian
cristinapapazian@gmail.com

Agenda

JUNIO:

- **Domingo 10: Misa y Madagh de celebración del 80° aniversario de la Catedral San Gregorio El Iluminador.** Armenia 1353, C.A.B.A.

- **Sábado 16: Gran almuerzo familiar en la U.P.A de Aintab.** Organiza: Comisión de Damas. Reservas: 4552-1909, 15-40716260 (María Isabel) o 4641-6040, 15-64610449 (Lucy). Cnel. Niceto Vega 4876.

- **Domingo 24: Misa y Madagh de celebración del 50° aniversario de la Iglesia Armenia San Jorge,** Arenales 1631, Vicente López.

JULIO:

- **Domingo 1, 13.30 hs.: Madagh conmemorativo por los Veinte Mártires Henschakian** en el 103° aniversario y los compañeros fallecidos. U.C.A. Sharyum, Malabia 1287, C.A.B.A.

SEPTIEMBRE:

- **Jueves 6: Cena 80° aniversario de la Catedral San Gregorio El Iluminador.** Salón Siranush. Armenia 1353, C.A.B.A.

- **Sábado 8, 16 hs.: Tradicional té de celebración del Día de la Madre Armenia.** Organiza: Comisión de Damas de la Iglesia Armenia San Jorge. Arenales 1631, Vicente López.

OCTUBRE:

- **Jueves 4: Jornada conmemorativa. Ceremonia de Acción de Gracias** por el 80° aniversario de la Catedral San Gregorio El Iluminador. Armenia 1353, C.A.B.A.

Disertación del Dr. Malkassian

En el marco del Seminario dictado por la Cátedra Libre de Estudios armenios sobre "El Genocidio armenio. Una visión desde el presente", el Prof. Roberto Malkassian hablará sobre "El reconocimiento del genocidio armenio en el derecho internacional".

Fecha: 7 de junio, 15 horas. Lugar: Puán 480, aula 131.

CURSO EL GENOCIDIO ARMENIO UNA MIRADA DESDE EL PRESENTE.

Del 5 de abril al 14 de junio, todos los jueves de 15 a 17 hs.

Docentes

Nelida Bouigourdjan
(coordinadora de la Cátedra Libre de Estudios Armenios)
Alexis Papazian
Lucas Chiodini
Martin Montenegro
Mehmet Dogan
Adolfo Koutoudjian
Roberto Malkassian

Organizan

Cátedra Libre de Estudios Armenios, SEUBE, Facultad de Filosofía y Letras UBA.
Fundación Memoria del Genocidio Armenio (FMGA)
Fundación Luisa Hairabedian

Auspician

Cátedra Libre sobre Holocausto, Genocidio y Lucha contra la discriminación,
Facultad de Derecho UBA.
Cátedra Libre del Pensamiento armenio, Universidad de La Plata.

Lugar | Puán 480, Aula 131.

Inscripciones | Puán 480, 2° piso, hall central, de 10 a 18 hs.

Online | <http://seube.filo.uba.ar/cursos> • Código 4

Contacto | comunicacionseube@filo.uba.ar • 5287-2782 / 83

Curso no arancelado.

- Se entregará certificado de asistencia a quienes cumplan con el 75% de las clases -

ESPECIALIDADES ARMENIAS

* Bastermá

* Suyuj de carne

*Suyuj dulce (sharots)

SR. DIKRAN: 15-2714-2514

Sra. Rosana Shushanian
15-55136117 / 4304-6926

Acompañante
de adultos mayores.
Cuidado de niños.
CON REFERENCIAS



La Fundación Jean y Carmen Apkarian y su apoyo a la educación en nuestra comunidad

En su permanente compromiso de apoyar a las instituciones de nuestra comunidad y, especialmente, la tarea de los establecimientos educativos y de los movimientos juveniles, la Fundación Jean y Carmen Apkarian ha establecido la tradición de donar elementos sumamente necesarios para el diario desarrollo de las actividades de nuestras escuelas, de los grupos scouts, de los niños y jóvenes de nuestra comunidad, en general.



Una vez más, los alumnos del Instituto Marie Manoogian de la Unión General Armenia de Beneficencia

han recibido con el entusiasmo y la gratitud de los más pequeños, infinidad de juegos didácticos y para el patio exterior de los cuales disfrutaron todos los días.

Estos obsequios vienen a sumarse a una importante cantidad de elementos que la Fundación ha donado también al Grupo Scout General Antranik, carpas, bolsas de

dormir, etc., elementos que también vienen a sumar apoyo e impulsan aún más la importante actividad del Grupo Scout de la UGAB.

En imágenes, el disfrute de los niños del Instituto Marie Manoogian y algunas de las carpas que el Grupo Scout General Antranik utiliza en sus campamentos.



INAUGURACIÓN 3 DE JUNIO A LAS 12 HS.

JOROVADS AL PASO
El auténtico asado armenio



CADA SEGUNDO DOMINGO DEL MES

UGAB

Niceto Vega 4777 - Casa Scout

@ScoutsAntranik @consejopadresantranik

MATEMATICA

CLASES PARTICULARES.

PRIMARIA Y SECUNDARIA.

Prof. Andrea: 15-55166063 / 4856-6323



YP BUENOS AIRES
JOVENES
PROFESIONALES



WALTER SAFARIAN

**EL MUNDIAL
DE FUTBOL
Y LOS MUNDIALES
PARALELOS**

Una mirada integral
detrás del evento deportivo
más importante del mundo

Viernes 8 de junio 18.30 hs UGAB - Armenia 1322, Palermo

Informes e inscripción: secretaria@camaramenia.org.ar | +54 11 4393-0101

/CamaraArmenia - www.camaramenia.org.ar